

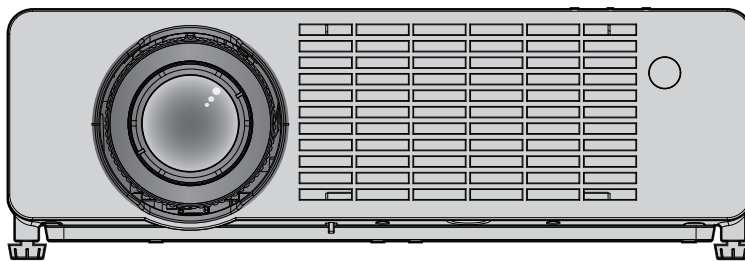
## Navodila za uporabo Osnovni vodnik

Projektor DLP™

Komercialna uporaba

Št. modela

PT-LRZ35  
PT-LRW35



### Pred uporabo preberite navodila

Za več informacij o tem izdelku preberite »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju«.

Če želite prenesti »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju«, obiščite spletno mesto Panasonic na naslovu (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

- V vašem jeziku je na voljo le dokument »Navodila za uporabo – Osnovni vodnik« (ta dokument). Za podrobnejše informacije preberite »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju« v drugih jezikih.

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka Panasonic.

- Pred ravnanjem z izdelkom natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
- Pred uporabo projektorja najprej preberite »Naprej preberite naslednja opozorila!« (➔ strani 3 do 9).

# Vsebina

---

## **Naprej preberite naslednja opozorila! .....3**

### **Priprava**

<b>Previdnosti ukrepi .....</b>	<b>11</b>
Namenska uporaba izdelka .....	11
Previdnostni ukrepi med transportom.....	11
Previdnosti ukrepi pri namestitvi.....	11
Varnost .....	13
Programska oprema, ki jo podpira projektor .....	13
Hramba.....	14
Odstranjevanje .....	14
Previdnostni ukrepi pri uporabi.....	14
Dodatna oprema.....	15
Izbirna dodatna oprema .....	16

### **Osnovne funkcije**

<b>Vklop/izklop napajanja projektorja .....</b>	<b>17</b>
Vklop projektorja.....	17
Izklop projektorja .....	17

## Naprej preberite naslednja opozorila!

**OPOZORILO:** TA NAPRAVA MORA BITI OZEMLJENA.

**OPOZORILO:** Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi, saj lahko to povzroči okvaro naprave in posledično požar ali električni udar.

Ta naprava ni namenjena za uporabo v neposrednem vidnem polju na delovnih mestih z zasloni. Naprave ne nameščajte v neposredno vidno polje ter tako preprečite moteče lesketanje zaslona na delovnem mestu.

Oprema ni namenjena za uporabo na delovnih mestih z videoopremo (v skladu z odredbo BildscharbV).

V skladu z zahtevami standarda ISO 7779 je raven zvočnega tlaka na mestu upravljavca naprave enaka ali nižja od 70 dB (A).

**OPOZORILO:**

1. Če naprave dalj časa ne uporabljate, povlecite vtikač iz vtičnice.
2. Ne odstranjujte ohišja, saj lahko takšno ravnanje povzroči električni udar. V napravi ni delov, ki bi jih uporabnik lahko sam popravil. Za popravilo se obrnite na usposobljeno servisno osebje.
3. Ne odstranjujte ozemljitvenega vtiča iz vtičača. Ta naprava je opremljena s tripolnim ozemljitvenim vtičem. Vtičač se prilega le ozemljitvenim vtičnicam. To je varnostni ukrep. Če vtičača ne morete vstaviti v vtičnico, se za pomoč obrnite na električarja. Ne poskušajte zaobiti namena ozemljitvenega vtičača.

**OPOZORILO:** MOŽNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. NE ODPIRAJTE.



Oznaka na projektorju



Simbol strele s puščico znotraj enakostraničnega trikotnika opozarja uporabnika na prisotnost neizolirane »nevarne napetosti« v ohišju naprave, katere višina predstavlja tveganje električnega udara za osebe.



Simbol klicaja znotraj enakostraničnega trikotnika opozarja uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za delovanje in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki je priložena izdelku.

**OPOZORILO:** Med uporabo projektorja ne glejte v svetlobo, ki jo oddaja leča. Tako kot z vsemi viri svetlobe, ne glejte neposredno v žarek, RG2 IEC 62471-5:2015.



Oznaka na projektorju

**OPOZORILO:** Med uporabo projektorja ne polagajte predmetov pred lečo.



Oznaka na projektorju

**PREVIDNO:** Za zagotovitev stalne ustreznosti naprave upoštevajte priložena navodila za namestitvev. To vključuje uporabo priloženega napajalnega kabla in vmesniških kablov z ovojem pri povezavi z računalnikom ali drugimi zunanji napravami. Poleg tega lahko vse nepooblaščen spremembe ali prilagoditve te opreme izničijo upravičenost uporabnika do upravljanja te naprave.

**Naprej preberite naslednja opozorila!**

---

Ta naprava je namenjena za projiciranje slik na zaslon ipd. in ni namenjena za notranjo razsvetljavo v stanovanjskem okolju.

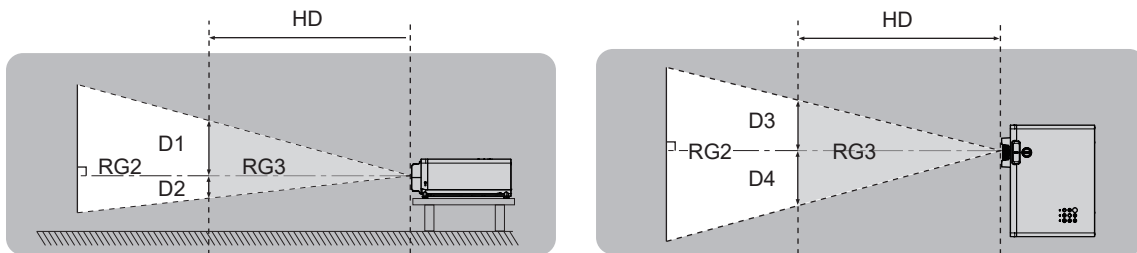
Direktiva 2009/125/ES

**Naziv in naslov uvoznika v Evropski uniji**  
**Panasonic Marketing Europe GmbH**  
**Panasonic Testing Centre**  
**Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany**

### ■ Nevarna razdalja (IEC 62471-5:2015)

Razdaljo od površine projekcijske leče, pri kateri raven izpostavljenosti doseže raven veljavne mejne vrednosti izpostavljenosti, imenujemo nevarna razdalja (HD) ali varnostna razdalja.

Ne glejte v projicirane svetlobne žarke z oddaljenosti, ki je manjša od nevarne razdalje (znotraj območja RG3). Zaradi neposrednega sevanja lahko pride do poškodb oči. Če je oddaljenost večja od nevarne razdalje (znotraj območja RG2), velja gledanje v projicirane svetlobne žarke za varno.



### ■ Skupina tveganja

Projektor je razvrščen v skupino tveganja 2, kadar je nevarna razdalja krajša od 1 m (39-3/8"). Kombinacija je razvrščena v skupino tveganja 3, če nevarna razdalja znaša več kot 1 m (39-3/8"), prav tako pa je označena za profesionalno in ne za potrošniško uporabo.

V primeru skupine tveganja 3 obstaja možnost poškodb oči zaradi neposrednega sevanja pri gledanju neposredno v projekcijske svetlobne žarke z oddaljenosti, ki je manjša od nevarne razdalje (znotraj območja RG3).

V primeru skupine tveganja 2 lahko zadevno kombinacijo v katerem koli stanju uporabljate varno in brez poškodb oči. Ta projektor je razvrščen v skupino tveganja 2.

## OPOZORILO:

### ■ ELEKTRIKA

**Zidna vtičnica ali prekinjevalec toka morata biti nameščena v bližini opreme in enostavno dostopna v primeru težav. V kolikor se pojavijo naslednje težave, nemudoma izklopite napravo iz električnega omrežja.**

Nadaljnja uporaba projektorja v teh pogojih lahko povzroči požar ali električni udar.

- Če v projektor zaidejo tujki ali tekočina, izklopite napravo iz električnega omrežja.
- Če projektor pade na tla ali se poškoduje ohišje, izklopite napravo iz električnega omrežja.
- Če opazite, da iz projektorja izhaja dim, nenavaden vonj ali nenavadni zvoki, izklopite napravo iz električnega omrežja.

Za popravila se obrnite na pooblaščen servisni center in projektorja ne poskušajte popraviti sami.

**Med neurjem se ne dotikajte projektorja ali kabla.**

Takšne razmere lahko povzročijo električni udar.

**Ne storite ničesar, kar bi lahko poškodovalo napajalni kabel ali vtikač.**

Uporaba poškodovanega napajalnega kabla lahko povzroči električni udar, kratek stik ali požar.

- Napajalnega kabla ne poškodujte in ne spreminjajte, ne polagajte ga v bližino vročih predmetov, ne upogibajte ga čezmerno, ne zvijajte in ne vlecite ga, nanj ne polagajte težkih predmetov in ga ne povezujte v snop.

Za izvedbo vseh potrebnih popravil na napajalnem kablu se obrnite na pooblaščen servisni center.

**Vtikač v celoti vstavite v zidno vtičnico in električni priključek v priključek projektorja.**

Če vtikač ni pravilno vstavljen, obstaja možnost pojava električnih udarov in pregrevanja.

- Ne uporabljajte poškodovanih vtikačev ali vtičnic, ki niso popolnoma pritrjene v zid.

**Uporabljajte izključno priloženi napajalni kabel.**

Zaradi neupoštevanja tega navodila lahko pride do električnega udara ali požara. Upoštevajte, da v kolikor ne boste uporabili priloženega napajalnega kabla za ozemljitev naprave na strani vtičnice, lahko to povzroči električni udar.

**Redno čistite vtikač, da preprečite nabiranje prahu na njem.**

Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči požar.

- Če se na vtičnici nabere prah, lahko posledična vlažnost poškoduje izolacijo.
- Če projektorja dalj časa ne uporabljate, izvlecite vtikač iz zidne vtičnice.

Redno izklaplajte vtikač iz zidne vtičnice in ga brišite s suho krpo.

**Vtikača in električnega priključka ne prijemajte z mokrimi rokami.**

Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči električni udar.

**Ne preobremenjujte zidne vtičnice.**

Preobremenjena električna napeljava (npr. zaradi uporabe prevelikega števila adapterjev) lahko povzroči pregrevanje in posledično požar.

### ■ UPORABA/NAMESTITEV

**Projektorja ne polagajte na mehke materiale, kot so preproge ali penaste podloge.**

Takšno ravnanje lahko povzroči pregrevanje projektorja in posledično opekline, požar ali okvare projektorja.

**Projektorja ne nameščajte v vlažnih in prašnih prostorih ali v prostorih, kjer lahko pride v stik z oljnim dimom ali s paro.**

Uporaba projektorja v takšnih okoliščinah lahko povzroči požar, električni udar ali poslabšanje stanja sestavnih delov. Poslabšanje stanja sestavnih delov (npr. stropnih nosilcev) lahko povzroči padec projektorja, ki je nameščen na strop.

**Projektorja ne nameščajte na mesto, ki ni dovolj trdno za njegovo celotno težo, ali na površino, ki je nagnjena ali nestabilna.**

Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči padec projektorja ali njegovo prevrnitev in posledično resno telesno poškodbo ali materialno škodo.

**Namestitev (npr. stropnega nosilca) sme izvajati le usposobljeno tehnično osebje.**

Če namestitev ni izvedena pravilno in projektor ni čvrsto pritrjen, lahko pride do telesnih poškodb ali nesreč, kot je električni udar.

- Kabel, priložen nosilcu projektorja za stropno namestitev, uporabite kot dodatni varnostni ukrep, da preprečite padec projektorja (ne nameščajte ga na isto mesto kot stropni nosilec).

**Projektorja ne nameščajte na mestih, kjer mimo hodijo ljudje.**

Ljudje lahko trčijo ob projektor ali se zapletejo v napajalni kabel, zaradi česar lahko pride do požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

## OPOZORILO:

### Ne prekrivajte odprtih za dovod/odvod zraka.

Takšno ravnanje lahko povzroči pregrevanje projektorja in posledično požar ali okvare projektorja.

- Projektorja ne nameščajte v ozkih, slabo prezračenih prostorih.
- Projektorja ne polagajte na blago ali papir, saj lahko ti materiali zaidejo v odprtino za dovod zraka.
- Zagotovite vsaj 30 cm (11–13/16") prostora med zidovi ali predmeti in odprtino za odvod zraka ter vsaj 10 cm (3–15/16") prostora med zidovi ali predmeti in odprtino za dovod zraka.

### Rok ali drugih predmetov ne polagajte v bližino odprtine za odvod zraka.

Takšno ravnanje lahko povzroči opekline ali poškodbe rok oziroma drugih predmetov.

- Iz odprtine za odvod zraka izhaja ogrevan zrak. V bližino odprtine za odvod zraka ne približujte rok, obraza ali drugih predmetov, ki niso odporni pred vročino.

### Med uporabo projektorja ne glejte v svetlobo, ki jo oddaja leča, in ji ne izpostavljajte kože.

Takšno ravnanje lahko povzroči opekline ali izgubo vida.

- Leča projektorja oddaja močno svetlobo. Ne glejte neposredno v svetlobo in ne polagajte rok neposredno pred njo.
- Bodite zlasti previdni, da mlajšim otrokom preprečite gledanje v lečo. Poleg tega, ko niste v bližini projektorja, izključite napravo in izvlecite vtičač.

### Ne projicirajte slik, ko je pokrovček nameščen na leči.

Takšno ravnanje lahko povzroči požar.

### Nikoli ne poskušajte preoblikovati ali razstaviti projektorja.

Visoke napetosti lahko povzročijo požar ali električne udare.

- Za vse preglede, prilagoditve ali popravila se obrnite na pooblaščen servisni center.

### Ne dopustite, da bi v projektor vdrli kovinski predmeti, vnetljive snovi ali tekočine. Ne dopustite, da bi se projektor zmočil.

To lahko povzroči kratek stik ali pregrevanje, posledično pa požar, električni udar ali napačno delovanje projektorja.

- V bližino projektorja ne polagajte posod s tekočino ali kovinskih predmetov.
- Če v projektor prodre tekočina, se za pomoč obrnite na svojega prodajalca.
- Zlasti morate biti pozorni na otroke.

### Uporabljajte le stropne nosilce, ki jih je navedel Panasonic.

Uporaba drugih nosilcev lahko povzroči nesrečo zaradi padca naprave.

- Na stropni nosilec pritrdite priloženi varnostni kabel, da preprečite padec projektorja.

## ■ DODATNA OPREMA

### Ne uporabljajte neustreznih baterij in z njimi ne ravnajte neprimerno ter vedno upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči opekline, puščanje baterij, njihovo pregrevanje, eksplozijo ali vžig.

- Ne uporabljajte navedenih baterij.
- Ne polnite suhih celičnih baterij.
- Ne razstavljajte suhih celičnih baterij.
- Ne grejte baterij in jih ne odlagajte v tekočino ali ogenj.
- Ne dopustite, da pozitivni (+) in negativni (–) priključki baterij pridejo v stik s kovinskimi predmeti, kot so ogrlice ali sponke za lase.
- Ne hranite in ne nosite baterij skupaj s kovinskimi predmeti.
- Baterije hranite v plastični vrečki in proč od kovinskih predmetov.
- Pri vstavljanju baterij se prepričajte, ali sta pola (+ in –) pravilno vstavljena.
- Ne uporabljajte nove baterije skupaj s staro in ne uporabljajte različnih vrst baterij skupaj.
- Ne uporabljajte baterije, katere zunanji ovoj odstopa ali ga ni.

### Otrokom preprečite dostop do baterij.

Otroci jih lahko ponesreči pogoltnejo in se poškodujejo.

- V tem primeru nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

### Če tekočina pušča iz baterije, se je ne dotikajte z golimi rokami in po potrebi upoštevajte naslednje ukrepe.

- Tekočina iz baterije na vaši koži ali oblačilih lahko povzroči vnetje kože ali poškodbo. Oči nemudoma sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- Če tekočina iz baterije pride v stik z vašimi očmi, lahko to povzroči izgubo vida. V tem primeru ne menčajte oči. Oči nemudoma sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.

### Prazni bateriji nemudoma odstranite iz daljinskega upravljalnika.

- Če ju pustite v enoti, lahko pride do puščanja tekočine, pregrevanja ali eksplozije baterij.

## PREVIDNO:

### ■ ELEKTRIKA

**Pri izklapljanju napajalnega kabla, pridržite tako vtikač kot tudi električni priključek.**

Če potegnete sam električni kabel, lahko poškodujete napajalni kabel, kar lahko povzroči požar, kratek stik ali resen električni udar.

**Če projektorja dalj časa ne uporabljate, izvlecite vtikač iz zidne vtičnice.**

V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.

**Pred vsakršnim čiščenjem naprave izvlecite vtikač iz zidne vtičnice.**

V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

### ■ UPORABA/NAMESTITEV

**Na projektor ne polagajte težkih predmetov.**

Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči neuravnoteženost in padec projektorja, posledično pa poškodbo projektorja ali telesno poškodbo. Projektor se lahko poškoduje ali deformira.

**Ne naslanjajte se na projektor.**

Pri tem lahko padete ali zlomite projektor, kar lahko privede do poškodbe.

- Ne dovolite, da otroci stojijo ali sedijo na projektorju.

**Projektorja ne postavljajte na izredno vroča mesta.**

To lahko poškoduje ohišje ali notranje sestavne dele ali pa povzroči požar.

- Bodite zlasti pozorni na mestih, ki so neposredno izpostavljeni sončni svetlobi ali so v bližini peči.

**Projektorja ne nameščajte na mestih, kjer je izpostavljen soli ali korozivnim plinom.**

Takšno ravnanje lahko povzroči padec projektorja zaradi korozije. Poleg tega lahko povzroči okvare projektorja.

**Med uporabo projektorja ne polagajte predmetov pred lečo.**

**Ne ovirajte projekcije s postavljanjem predmetov pred lečo projektorja.**

V nasprotnem primeru lahko pride do požara, poškodb predmeta ali okvare projektorja.

- Leča projektorja oddaja močno svetlobo.

**Ne stojte pred lečo, medtem ko je projektor v uporabi.**

Takšno ravnanje lahko poškoduje ali vžge oblačila.

- Leča projektorja oddaja močno svetlobo.

**Pred premikanjem projektorja vedno najprej izklopite kable.**

Če projektor premikate, medtem ko so kabli še priključeni, se lahko ti poškodujejo, kar lahko povzroči požar ali električni udar.

**Pri nameščanju projektorja na strop poskrbite, da vijaki za pritrditev in električni kabel ne bodo prišli v stik s kovinskimi deli v stropu.**

Stik s kovinskimi deli v stropu lahko privede do električnega udara.

**Nikoli ne priključujte slušalk v priključek <VARIABLE AUDIO OUT>.**

Čezmeren zvočni tlak od slušalk lahko povzroči izgubo sluha.

### ■ DODATNA OPREMA

**Če projektorja dalj časa ne uporabljate, odstranite bateriji iz daljinskega upravljalnika.**

V nasprotnem primeru lahko pride do puščanja baterij, njihovega pregrevanja, vžiga ali eksplozije in posledično požara ali kontaminacije okolice.

### ■ VZDRŽEVANJE

**Pri svojem prodajalcu se pozanimajte glede čiščenja notranjosti projektorja na vsakih 20 000 ur uporabe, kot je ocenjeno trajanje.**

Nenehna uporaba ob sočasnem nabiranju prahu v notranjosti projektorja lahko povzroči požar.

- Za ceno čiščenja se pozanimajte pri prodajalcu.



## PREVIDNO:

### ■ GLEDANJE 3D-VIDEOPOSNETKOV

**Osebe, pri katerih se je v preteklosti pojavila preobčutljivost za svetlobo oz. so imeli težave s srcem ali osebe, ki so slabega zdravja, ne smejo gledati 3D-slik.**

To lahko privede do poslabšanja zdravstvenega stanja.

**Če se med ogledom s 3D-očali pojavi utrujenost, nelagodje ali drugi nenormalni občutki, gledanje prekinite.**

Nadaljnja uporaba lahko povzroči zdravstvene težave. Po potrebi naredite premor.

**Pri gledanju 3D-filmov stremite k temu, da jih ne gledate drugega za drugim in da po potrebi naredite premor.**

**Pri gledanju 3D-slik, na primer pri igranju 3D-iger ali uporabi osebnega računalnika z možnostjo dvosmerne interakcije, naredite ustrezno dolg premor vsakih 30 do 60 minut.**

Dolgotrajno gledanje lahko povzroči utrujenost oči.

**Pri pripravi vsebin uporabite takšne, ki so ustrezno ustvarjene za uporabo v 3D-obliki.**

V nasprotnem primeru lahko pride do utrujenosti oči ali zdravstvenih težav.

**Pri gledanju 3D-slik bodite pozorni na ljudi in predmete v bližini.**

3D-videosnetki so lahko podobni pravim predmetom, zato lahko povezani telesni premiki povzročijo poškodbe teh predmetov in privedejo do telesnih poškodb.

**Ko gledate 3D-videosnetke, si nadenite 3D-očala.**

**Pri gledanju s 3D-očali ne nagibajte glave.**

**Kratkovidne oz. daljnovidne osebe, osebe, ki na eno oko vidijo slabše ali osebe z astigmatizmom naj pri uporabi 3D-očal nosijo še korekcijska očala itd.**

**Če med ogledom 3D-videosnetka razločno vidite dvojno sliko, gledanje prekinite.**

Dolgotrajno gledanje lahko povzroči utrujenost oči.

**Glejte na razdalji, ki znaša vsaj trikratnik dejanske višine projekcijskega platna.**

Gledanje na manjši razdalji od priporočene lahko povzroči utrujenost oči. Tako filme kot tudi videosnetke, ki imajo zgoraj in spodaj črn pas, glejte na razdalji, ki znaša vsaj trikratnik višine samega videosnetka.

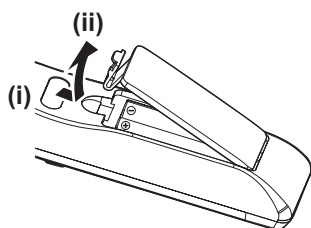
**Otroci, mlajši od 5 ali 6 let, ne smejo uporabljati 3D-očal.**

Ker je težko oceniti odzive otrok na utrujenost ali neugodje, se lahko njihovo stanje nenadoma poslabša.

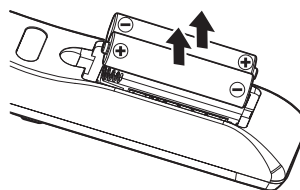
Če otrok uporablja 3D-očala, morajo njegovi skrbniki paziti, da si ne utruji oči.

## Odstranjevanje baterije

1. Potisnite zatič in dvignite pokrovček.



2. Odstranite bateriji.



## ■ Blagovne znamke

- Windows, Internet Explorer in Microsoft Edge so registrirane blagovne znamke ali blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation v Združenih državah Amerike in drugih državah.
- Mac, macOS in Safari so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v Združenih državah Amerike in drugih državah.
- Izraza HDMI in HDMI High-Definition Multimedia Interface ter logotip HDMI Logo so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke podjetja HDMI Licensing Administrator, Inc. v Združenih državah Amerike in drugih državah.
- Blagovna znamka PJLink je blagovna znamka, ki se uporablja za pravice iz znamke na Japonskem, v Združenih državah Amerike ter drugih državah in območjih.
- DLP, DLP Link in BrilliantColor so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Texas Instruments.
- Crestron Connected, logotip Crestron Connected, Crestron Fusion, Crestron RoomView in RoomView so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Electronics, Inc. v Združenih državah Amerike in/ali drugih državah.
- Adobe, Acrobat Flash Player in Reader so registrirane blagovne znamke ali blagovne znamke družbe Adobe Systems Incorporated v Združenih državah Amerike in/ali drugih državah.
- Vsa druga imena in nazivi družb ter izdelkov, omenjenih v teh navodilih za uporabo, so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.  
Upoštevajte, da se oznaki ® in ™ ne navajata v tem priročniku.

## ■ Informacije o programski opremi za ta izdelek

Ta izdelek vključuje naslednjo programsko opremo:

- (1) programsko opremo, ki jo je samostojno razvila družba Panasonic Corporation, ali je bila razvita zanjo,
- (2) programsko opremo drugih razvijalcev programske opreme, za katero ima družba Panasonic Corporation licenco,
- (3) programsko opremo, ki je licencirana z licenco GNU General Public License različice 2.0 (GPL V2.0),
- (4) programsko opremo, ki je licencirana z licenco GNU LESSER General Public License različice 2.1 (LGPL V2.1) in/ali
- (5) drugo odprtokodno programsko opremo poleg programske opreme, licencirane z licenco GPL V2.0 in/ali LGPL V2.1.

Programska oprema, razvrščena v kategorijo od (3) do (5), se distribuira v upanju, da bo koristna, vendar **BREZ VSAKRŠNE GARANCIJE**, tudi brez implicitne **PRODAJNE** garancije ali jamstva glede **USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN**.

Najmanj tri (3) leta od dobave tega izdelka bo družba Panasonic tretjim strankam, ki se obrnejo nanjo, posredovala spodnje podatke, celotno strojno čitljivo kopijo ustrezne izvirne kode, ki jo krijeta licenci GPL V2.0, LGPL V2.1 ali druge licence, ki to zahtevajo, kot tudi ustrezno obvestilo o avtorskih pravicah. Družba bo za posredovanje podatkov zaračunala samo v višini stroškov za fizično distribucijo izvirne kode.

Podatki za stik: [oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com](mailto:oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com)

## ■ Slike v teh navodilih za uporabo

- Slike projektorja, menija na zaslonu in drugih delov se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.
- Slike na zaslonu računalnika se lahko razlikujejo glede na vrsto računalnika in njegov operacijski sistem.
- Slike projektorja s priključenim napajalnim kablom so samo primeri. Oblika priloženega napajalnega kabla se razlikuje glede na državo, kjer ste kupili izdelek.

## ■ Napotila na strani

- Napotila na strani v tem priročniku so označena kot: (➡ stran 00).
- Napotila na »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju« so prikazana z naslovi v obliki »XXXX« (➡ Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju).  
Če želite prenesti »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju« (PDF), obiščite spletno mesto Panasonic na naslovu (<https://panasonic.net/cns/projector/>).
- Če želite prebrati »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju« (PDF), morate imeti nameščen program Adobe® Acrobat® Reader®.

## ■ Izrazi

- V tem priročniku se za dodatek »Brezžični daljinski upravljalnik« uporablja izraz »Daljinski upravljalnik«.

# Previdnosti ukrepi

## Namenska uporaba izdelka

Izdelek je namenjen za projiciranje signalov posamičnih/gibljivih slik iz videoopreme in računalnikov na zaslon.

## Previdnostni ukrepi med transportom

- Projektor med transportom varno držite na spodnjem delu ter preprečite čezmerne tresljaje in trke. Ti lahko poškodujejo notranje sestavne dele in povzročijo napake v delovanju.
- Nastavljivi nogi projektorja naj bosta med transportom zloženi. V nasprotnem primeru se lahko nastavljivi nogi poškodujeta.

## Previdnosti ukrepi pri namestitvi

### ■ Projektorja ne nameščajte zunaj.

Projektor je namenjen le za notranjo uporabo.

### ■ Projektorja ne postavljajte na naslednja mesta.

- Mesta, kjer prihaja do tresljajev ali trkov, kot je na primer avto ali vozilo. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb notranjih sestavnih delov ali okvare projektorja.
- Mesta v bližini morja ali območja, izpostavljena koroziji: korozija lahko poškoduje notranje sestavne dele ali povzroči okvaro projektorja.
- V bližini izpusta zraka od klimatske naprave: odvisno od pogojev uporabe lahko v redkih primerih zaslon niha zaradi ogrevanega zraka iz odprtine za odvod zraka ali vročega oziroma hladnega zraka iz klimatske naprave. Prepričajte se, ali odvod zraka iz projektorja ali druge naprave oziroma zrak iz klimatske naprave ne piha proti prednjemu delu projektorja.
- Na mestih z izrazitimi temperaturnimi nihanji, npr. v bližini svetilk (studijskih svetilk): v nasprotnem primeru se lahko skrajša življenjska doba svetlobnega vira ali zaradi vročine pride do poškodbe zunanjšega ohišja, kar lahko povzroči nepravilno delovanje.  
Upoštevajte delovno temperaturo projektorja.
- V bližini visokonapetostnih vodnikov ali motorjev: takšno ravnanje lahko ovira delovanje projektorja.
- Na mestih, kjer se nahaja visokozmogljiva laserska oprema: usmerjanje laserskega žarka na površino leče projektorja lahko poškoduje čipe DLP.

### ■ Za namestitev projektorja, npr. na strop, se posvetujte z usposobljenim tehnikom ali s prodajalcem.

Da zagotovite učinkovitost delovanja in varnost projektorja, se pred njegovo namestitvijo na strop ali visoko mesto posvetujte z usposobljenim tehničnim osebjem ali s svojim prodajalcem.

### ■ Nastavitev ostrine

Toplota, ki nastaja zaradi svetlobe iz svetlobnega vira vpliva na projekcijsko lečo, zato ostrina po vklopu projektorja ni stabilna. Preden nastavite ostrino, priporočamo, da slike neprekinjeno projicirate vsaj 30 minut.

### ■ Pri uporabi projektorja na nadmorski višini, nižji od 1 400 m (4 593') nastavite možnost [High Altitude] na [Off].

V nasprotnem primeru se lahko skrajša življenjska doba notranjih delov in pride do okvar.

### ■ Kadar je možnost [Light Power] nastavljena na [Normal] in projektor uporabljate na nadmorski višini med 1 400 m (4 593') in 2 100 m (6 890'), nastavite možnost [High Altitude] na [High 1].

V nasprotnem primeru se lahko skrajša življenjska doba notranjih delov in pride do okvar.

### ■ Kadar je možnost [Light Power] nastavljena na [Normal] in projektor uporabljate na nadmorski višini med 2 100 m (6 890') in 2 700 m (8 858'), nastavite možnost [High Altitude] na [High 2].

V nasprotnem primeru se lahko skrajša življenjska doba notranjih delov in pride do okvar.

- Kadar je možnost [Light Power] nastavljena na [Eco] ali [Quiet] in projektor uporabljate na nadmorski višini med 1 400 m (4 593') in 4 200 m (13 780'), nastavite možnost [High Altitude] na [High].

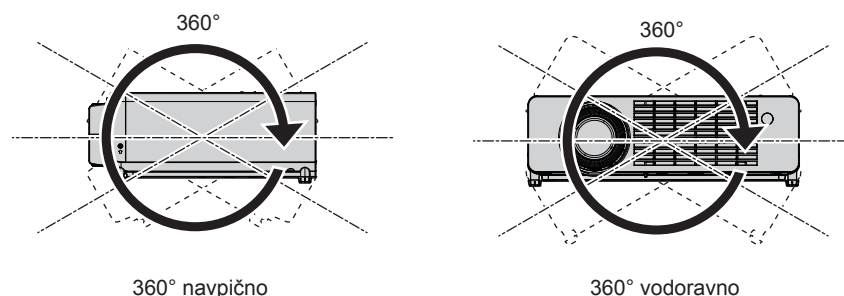
V nasprotnem primeru se lahko skrajša življenjska doba notranjih delov in pride do okvar.

- Projektorja ne nameščajte na nadmorski višini, višji od 4 200 m (13 780'). (Nadmorska višina 4 200 m (13 780') je najvišja višina, pri kateri je zagotovljena učinkovitost delovanja projektorja.)

- Projektorja ne uporabljajte na mestih, kjer temperatura okolja presega 40 °C (104 °F).

Uporaba projektorja na mestih, kjer je nadmorska višina ali temperatura previsoka, lahko skrajša življenjsko dobo sestavnih delov ali povzroči okvare.

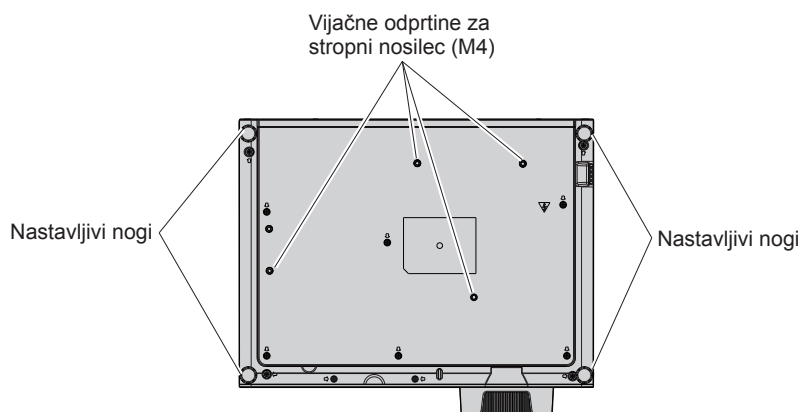
- Mogoča je projekcija 360° navpično ali vodoravno.



### ■ Previdnostni ukrepi pri namestitvi projektorjev

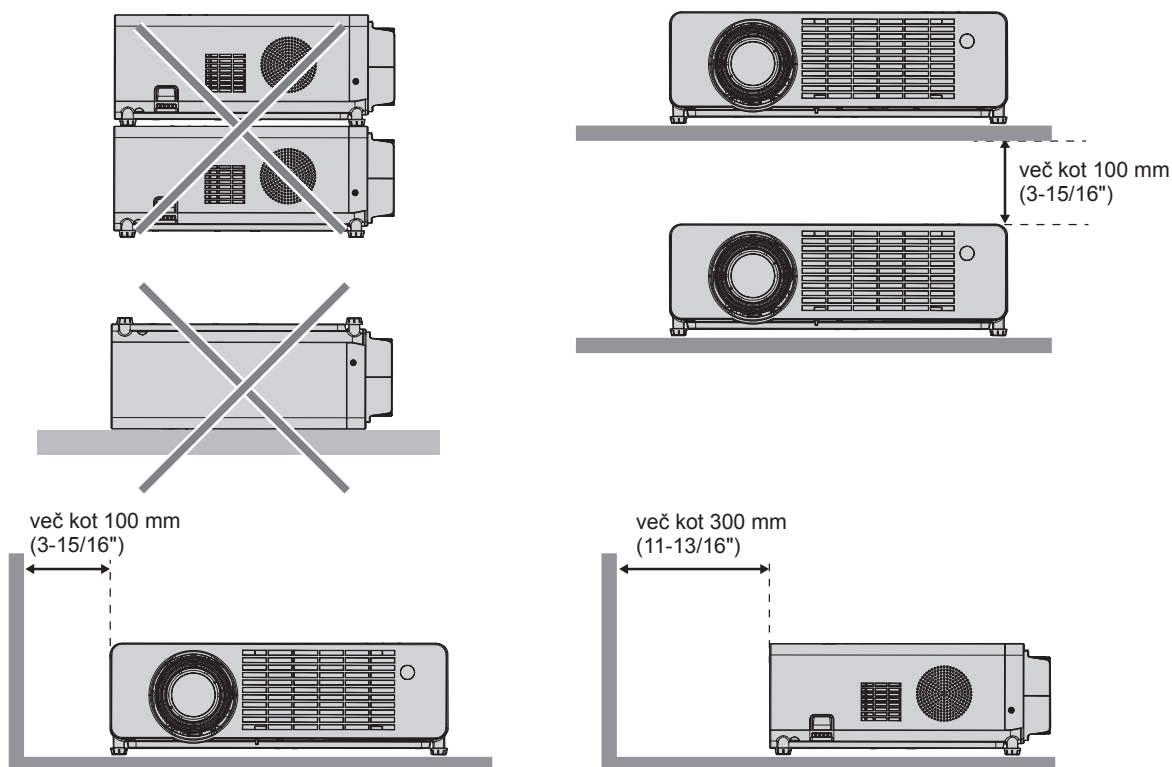
- Nastavljivi nogi uporabljajte le za nameščanje na tleh in za prilagoditev kota. Zaradi uporabe v druge namene lahko pride do poškodb projektorja.
- V primeru namestitve projektorja drugače kot na tla z nastavljivimi nogami ali na strop z uporabo stropnega nosilca za pritrditev projektorja uporabite štiri vrtine za stropno namestitev (tako, kot je prikazano na sliki). V tem primeru zagotovite, da med vijajnimi odprtini za stropni nosilec na spodnji strani projektorja in površino, na kateri je projektor nameščen, ne bo zračnosti, tako da vstavite pregrade (kovinske).
- Za zategovanje pritrdilnih vijakov na navedeni zatezni navor uporabite momentni izvijač ali momentni ključ. Ne uporabljajte električnih ali udarnih izvijačev.

(Premer vijaka: M4, globina vreza v projektorju: 8 mm (5/16"), zatezni navor: 1,25 ± 0,2 N·m)



**Položaj vijačnih odprtin za stropni nosilec in nastavljivi nogi**

- Projektorjev ne postavljajte drug na drugega.
- Projektorja ne uporabljajte podprtega od zgoraj.
- Ne prekrivajte odprtin za prezračevanje (za dovod in odvod zraka) projektorja.
- Preprečite pihanje vročega ali hladnega zraka iz klimatskih naprav neposredno v prezračevalne odprtine (za dovod in odvod zraka) projektorja.



- Projektorja ne nameščajte v omejenem prostoru.  
V primeru namestitve projektorja v omejenem prostoru je obvezna uporaba klimatske naprave ali ventilacije. Če ni zadostne ventilacije, se lahko nabere odvodni toplel zrak, kar lahko na projektorju sproži zaščito pred preobremenitvijo.
- Podjetje Panasonic ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli škodo na napravi, ki je posledica neprimerne izbire mesta za namestitev projektorja, tudi če garancijsko obdobje izdelka še ni poteklo.

## Varnost

Zagotovite varnostne ukrepe za preprečevanje naslednjih izrednih dogodkov:

- Razkrivanje osebnih podatkov prek tega izdelka.
- Nepooblaščen uporaba tega izdelka zlonamerne tretje osebe.
- Poseganje v delovanje ali prekinitev delovanja tega izdelka s strani zlonamerne tretje osebe.

Zagotovite zadostne varnostne ukrepe.

- Vaše geslo naj bo takšno, da ga bo čim težje ugotoviti.
- Od časa do časa zamenjajte geslo. Geslo lahko nastavite v meniju [Setup] → [Security] → [Change Password].
- Podjetje Panasonic ali povezana podjetja ne bodo nikoli poskušali pridobiti gesla neposredno od uporabnikov. V primeru takšne poizvedbe, ne razkrivajte svojega gesla.
- Povezano omrežje mora biti zaščiteno s požarnim zidom ali z drugimi varnostnimi ukrepi.
- Nastavite geslo za spletni nadzor in omejite uporabnike, ki se lahko prijavijo. Geslo za spletni nadzor lahko nastavite na strani [General Setup] spletnega nadzora.

## Programska oprema, ki jo podpira projektor

Projektor podpira naslednjo programsko opremo. Za podrobnosti ali prenos posamične programske opreme obiščite spletno mesto Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

### • Multi Monitoring & Control Software

Ta programska oprema spremlja in nadzira več prikazovalnikov (projektorskih ali ploščatih), ki so povezani v lokalno omrežje.

### • Programska oprema »Early Warning«

Ta dodatni program spremlja stanje prikazovalnikov in njihovih zunanjih naprav v lokalnem omrežju in obvešča o nepravilnostih te opreme ter zaznava znake možnih nepravilnosti. Programska oprema »Early Warning« je vnaprej nameščena v »Multi Monitoring & Control Software«. Za uporabo funkcije zgodnjega opozarjanja tega dodatnega programa namestite »Multi Monitoring & Control Software« v računalnik, ki ga nameravate uporabljati. Ko omogočite funkcijo zgodnjega opozarjanja, boste obveščeni o približnem času, potrebnem

za zamenjavo potrošnega materiala za prikazovalnike, za čiščenje posamičnih delov prikazovalnikov in za zamenjavo sestavnih delov prikazovalnikov, kar omogoča pravočasno izvajanje vzdrževanja.

Funkcijo zgodnjega opozarjanja je mogoče uporabljati brezplačno z registracijo največ 2048 prikazovalnikov 90 dni po namestitvi »Multi Monitoring & Control Software« v računalnik. Za nadaljnjo uporabo po 90 dneh sta potrebna nakup licence programska oprema »Early Warning« (ET-SWA100 Series) in aktivacija. Poleg tega se glede na vrsto licence razlikuje število prikazovalnikov, ki jih je mogoče registrirati za spremljanje. Za več informacij glejte Navodila za uporabo »Multi Monitoring & Control Software«.

### Hramba

Projektor hranite v suhem prostoru.

### Odstranjevanje

Za pravilen način odstranjevanja izdelka se obrnite na ustrezne krajevne organe ali svojega prodajalca. Izdelek odstranite, ne da bi ga razstavili.

### Previdnostni ukrepi pri uporabi

#### ■ Za dobro kakovost slike

Za ogled čudovite slike z boljšimi kontrasti morate ustvariti primerno okolje. Zastrite okna z zavesami ali s senčili in izključite luči poleg ekrana, da preprečite osvetljevanje zaslona z zunanjo svetlobo ali notranjimi lučmi.

#### ■ Projekcijski objektiv

- Površine leče projektorja se ne dotikajte z golimi rokami.  
Če se površina leče umaže s prstnimi odtisi ali čemerkoli drugim, bo ta umazanija povečana in projicirana na ekran. Priporočamo, da lečo pokrijete s priloženim pokrovčkom za lečo, ko projektorja ne uporabljate.
- Ne brišite objektiv med delovanjem.  
Čiščenje objektiv med delovanjem lahko povzroči oprijemanje tujkov na objektiv ali poškodovanje površine objektiv.



Oznaka na projektorju

#### ■ Čipi DLP

- Čipi DLP so precizno izdelani sestavni deli. Upoštevajte, da so v redkih primerih lahko izjemno precizne slikovne pike vedno osvetljene ali pa sploh niso vidne. Ta pojav ne pomeni nepravilnega delovanja.
- Usmerjanje visokozmogljivega laserskega žarka na površino projekcijske leče lahko poškoduje čipe DLP.

#### ■ Svetlobni vir

Svetlobni vir projektorja uporablja sijalko LED in ima spodaj navedene lastnosti.

- Svetilnost svetlobnega vira upada glede na trajanje uporabe.  
Čas uporabe, dokler svetilnost svetlobnega vira ne upade za polovico, je približno 20 000 ur. Čas 20 000 ur je predvideni čas trajanja in se razlikuje glede na razlike med posameznimi sijalkami in pogoji uporabe.  
Če se svetlobni vir ne vklopi ali se svetlost opazno zmanjša, se za zamenjavo enote svetlobnega vira obrnite na svojega trgovca.

#### ■ Povezava z računalnikom in zunanji napravami

Pred povezavo z računalnikom ali zunanjo napravo, previdno preberite vsebino tega priročnika glede uporabe električnih napajalnih kablov in kablov z oklepom.

#### ■ Gledanje 3D-slik

Projektor omogoča prikaz vhodnih 3D-videosignalov v različnih oblikah, kot so »združitev slik«, »slika-ob-sliki« itn. Za ogled 3D-slik morate pripraviti zunanje naprave (npr. 3D-očala, izhodne naprave za videosignale), ki so primerne za vaš 3D-sistem. Priključki projektorja in zunanjih naprav se razlikujejo glede na 3D-sistem, ki ga nameravate uporabiti; glejte navodila za uporabo zunanje naprave, ki jo uporabljate.

Za vrste 3D-videosignalov, ki jih lahko uporabljate s projektorjem, glejte »List of 3D compatible signals« (➔ Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju).

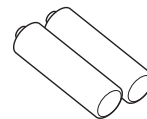
### Dodatna oprema

Prepričajte se, ali je projektorju priložena naslednja dodatna oprema. Številke v koničastih oklepajih < > prikazujejo število delov dodatne opreme.

#### Brezžični daljinski upravljalnik <1> (45.7G001G002)

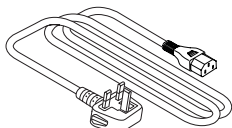


#### AAA/R03 ali AAA/LR03 baterija <2>

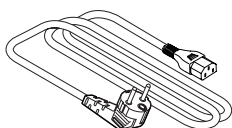


(za daljinski upravljalnik)

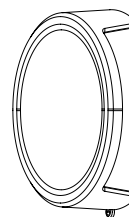
#### Napajalni kabel (42.00110G111)



#### (42.00120G111)

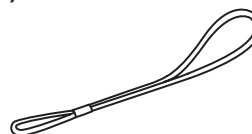


#### Pokrovček za lečo<1> (75.7G003G003)



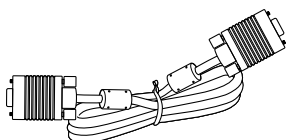
(Nameščen na projektorju ob času nakupa)

#### Vrvica <1> (51.8SF33G001)



(za pokrovček leče)

#### Kabel VGA<1> (42.00200G110)



### Pozor

- Ko projektor odstranite iz embalaže, ustrezno odstranite pokrovček na napajalnem kablu in embalažo.
- Priloženi napajalni kabel uporabljajte le s tem projektorjem in ne z drugimi napravami.
- Če katero koli dodatno opremo izgubite, se obrnite na svojega prodajalca.
- Majhne dele hranite na primeren način in izven dosega otrok.

### Opomba

- Številke delov dodatne opreme se lahko spreminjajo brez predhodnega obvestila.



## Izbirna dodatna oprema

Možnosti	Št. modela
Stropni nosilec	ET-PKL100H (za visoke stropne) ET-PKL100S (za nizke stropne) ET-PKV400B (stropni nosilec projektorja)
Programska oprema »Early Warning« (osnovna licenca/3-letna licenca)	ET-SWA100 series <sup>*1</sup>

\*1 Pripona št. modela se razlikuje glede na vrsto licence.

### Opomba

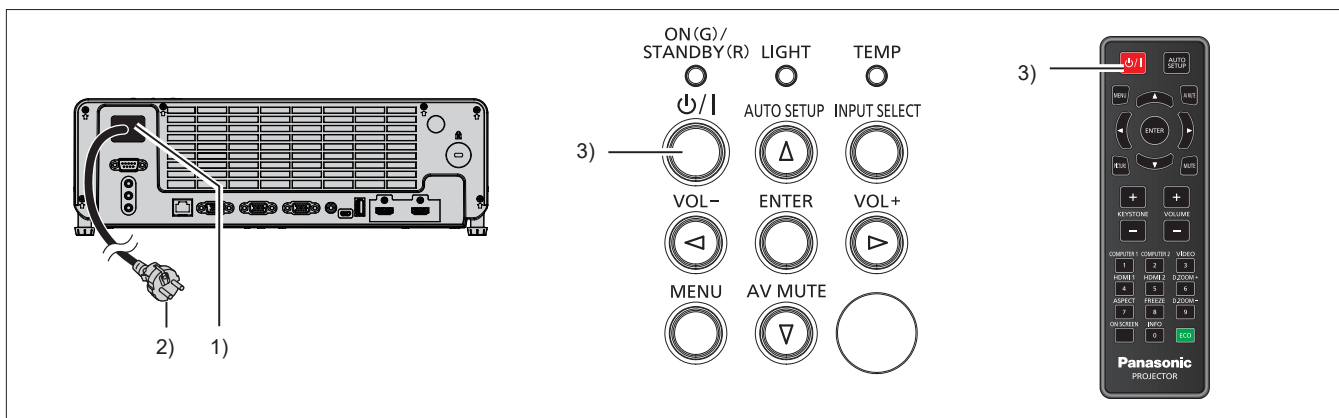
- Številke modela izbirne dodatne opreme se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.



# Vklop/izklop napajanja projektorja

## Vklop projektorja

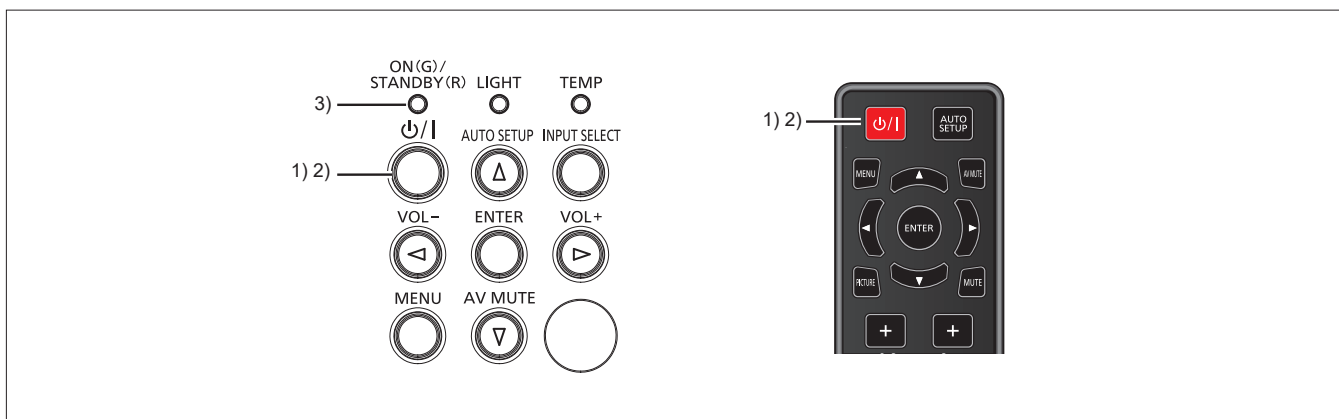
Preden vklopite projektor se prepričajte, ali so vse druge naprave pravilno priključene. Odstranite pokrovček leče.



- 1) Priključite napajalni kabel v projektor.
- 2) Vtikač vtaknite v vtičnico.
  - Kontrolna lučka <ON(G)/STANDBY(R)> sveti rdeče in projektor preide v način pripravljenosti.
- 3) Pritisnite gumb <⏻/|> za vklop/izklop.
  - Kontrolna lučka <ON(G)/STANDBY(R)> zasveti zeleno in slika se kmalu za tem projicira na zaslon.

\* Za podrobnosti glejte »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju«, prenesen s spletnega mesta Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

## Izklop projektorja



- 1) Pritisnite gumb <⏻/|> za vklop/izklop.
  - Prikaže se potrditveni zaslon za izklop.
- 2) Znova pritisnite gumb <⏻/|> za vklop/izklop.
  - Projekcija slike se prekine in kontrolna lučka <ON(G)/STANDBY(R)> utripa zeleno. (Delovanje ventilatorja se ne ustavi.)
- 3) Počakajte, dokler kontrolna lučka <ON(G)/STANDBY(R)> ne zasveti rdeče.
  - Ko kontrolna lučka <ON(G)/STANDBY(R)> zasveti rdeče, projektor preide v način pripravljenosti.
- 4) Izvlecite vtikač iz zidne vtičnice.

\* Za podrobnosti glejte »Navodila za uporabo – Priročnik o delovanju«, prenesen s spletnega mesta Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

## **Pomembna informacija za pravilno odstranjevanje izrabljene opreme in baterij Samo za države EU in države, kjer imajo vzpostavljen sistem recikliranja odpadnih snovi**



Simboli na samem izdelku, embalaži ali spremljajočih dokumentih pomenijo, da po koncu življenske dobe aparata, z njim ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjskimi odpadki. Vaša dolžnost je, da izrabljeno opremo ali napravo ter baterijske vložke predate v odstranjevanje na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v okviru vaše lokalne skupnosti oziroma zastopniku, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne električne in elektronske opreme. S tem, ko jih pravilno odstranite (recikliranje in sortiranje nevarnih odpadkov) varujete naše življensko okolje ter preprečujete negativni vpliv na naravo okrog nas, na naše življensko pomembne vire in vode.

Za dodatne informacije o zbiranju in recikliranju, prosim kontaktirajte vašo lokalno skupnost. Nepravilno odstranjevanje nevarnih in izrabljenih snovi ter naprav je lahko kaznivo dejanje.



### **Obvestilo za baterijski simbol (spodnji simbol)**

Ta simbol se uporablja v kombinaciji s kemičnim simbolom. V takšnem primeu odgovarja zahtevi, ki jo določa direktiva za dotično kemikalijo.

### **Informacije glede odstranjevanja odpadkov v drugih državah izven Evropske Unije**

Ti simboli veljajo samo v Evropski Uniji.

Če se želite znebiti takšnih proizvodov, prosimo, da povprašate pri vaših lokalnih občinskih službah ali trgovcu, glede pravičnega načina odstranjevanja.

---

# Panasonic Corporation